

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ФАКУЛЬТЕТ GERMANСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ І ПЕРЕКЛАДУ

Кафедра англійської філології і філософії мови

ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор з навчально-виховної роботи

(підпис)

(ПІБ)

« ____ » _____ 20 ____ року

СИЛАБУС

Культура усного і писемного мовлення англійської мови

для студентів

галузь знань **03 Гуманітарні науки**

спеціальність **035 Філологія**

спеціалізація **035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська**

рівень вищої освіти **другий (магістерський)**

освітньо-професійна програма **Сучасні філологічні студії (англійська мова і друга іноземна мова): лінгвістика та перекладознавство**

статус дисципліни **нормативна**

Форма здобуття освіти денна

Навчальний рік 2022– 2023

Семестр 1-2

Кількість кредитів ЄКТС 10

Мова навчання англійська

Форма підсумкового контролю іспит

1. Анотація навчальної дисципліни:

Курс дисципліни “Культура усного та писемного мовлення англійської мови” орієнтований на розвиток загальних і професійно орієнтованих комунікативних мовленнєвих компетенцій для забезпечення ефективного спілкування в професійному та академічному середовищі. Курс дисципліни охоплює два аспекти: художній та нехудожній дискурс, зміст кожного з яких розкривається у двох змістових модулях. Змістові модулі аспекту *художній дискурс* орієнтовані на теми “Множинність жанрів, ідеологій і гумору в художній літературі” та “Емоції, розум, ідентичність, творчість у розбудові художнього світу”. Зокрема, обговорюються питання пошуку ідентичності, натхнення і творчості, відображення емоцій, ментальних станів, соціальних зсувів та ідеологій у літературі. Вивчаються лінгвостилістичні особливості художніх текстів різних жанрів, лінгвостилістичні та лінгвокультурологічні аспекти художнього втілення розмаїття сучасного світу та протистояння індивідуальності впливу масової культури, гумор у сучасній літературі. Змістові модулі аспекту *нехудожній дискурс* орієнтовані на теми “Роль ЗМІ й нових електронних медіа в процесі формуванні ідентичності людини” та “Політичні ідеології як відображення світоглядних настанов та моральних орієнтирів особистості”. Обговорюються роль традиційних і нових медіа в суспільному житті та в процесі формування особистості, засади ліберальної і консервативної ідеології та шляхи їх відображення в дискурсі. Вивчаються лінгвориторичні та лінгвокогнітивні особливості різножанрових суспільно-політичних та медійних текстів.

2. Загальний обсяг (відповідно до робочого навчального плану)

10 кредитів ЄКТС; **300** год., у тому числі:

практичні заняття – **136** год.

самостійна робота – **164** год.

3. Мета вивчення дисципліни

полягає в подальшому розвитку навичок основних видів мовленнєвої діяльності (читання, аудіювання, говоріння та письма) до рівня С2 відповідно до загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти; розвитку когнітивних здібностей та умінь в майбутньому самостійно вивчати іноземну мову в освітніх та професійних цілях; розвитку вміння розбиратися в процесах, пов'язаних з формуванням ідентичності у власній та інших культурах і роллю, яку в них відіграють художня література й ЗМІ.

4. Програма навчальної дисципліни. Тематичний план занять

| № п/п | № і назва теми (включно із темами, що винесені на самостійне опрацювання) | Кількість годин | | | |
|---|--|-----------------|--------------|---------------------------------|-------------------|
| | | Разом | у тому числі | | |
| | | | лекції | семінарські / практичні заняття | самостійна робота |
| <i>Модуль 1</i> | | | | | |
| <i>Змістовий модуль 1. Розмаїття уявних світів як віддзеркалення сучасності</i> | | | | | |
| <i>Аспект: художній дискурс</i> <i>Множинність жанрів, ідеологій і гумору в художній літературі</i> | | | | | |
| 1. | Жанри, назви, обкладинки книг (<i>Take Charge</i> by Margaret Atwood) | 10 | | 4 | 6 |
| 2. | Гумор в літературі (<i>A Year in the Merde</i> by Stephen Clarke) | 14 | | 6 | 8 |
| 3. | Час і наратив. Соціальні зсуви у суспільстві (<i>Past Imperfect</i> by Julian Fellowes) | 12 | | 6 | 6 |
| 4. | Ідеологічні виміри літератури. Антиутопія (<i>The Hunger Games</i> by Suzanne Collins) | 14 | | 6 | 8 |
| 5. | Роль читача (<i>Little Fires Everywhere</i> by Celeste Ng) | 12 | | 6 | 6 |
| 6. | Текст і його адаптація (<i>The Palace Thief</i> by Ethan Canin) | 14 | | 6 | 8 |
| <i>Аспект: нехудожній дискурс</i> <i>Роль ЗМІ й нових електронних медіа в процесі формуванні ідентичності людини</i> | | | | | |
| 1. | Методи лінгвістичного аналізу медіа текстів | 14 | | 6 | 8 |
| 2. | Спілкування в Інтернеті та соціальна ізоляція | 12 | | 6 | 6 |
| 3. | Реклама та формування суспільства споживання | 12 | | 6 | 6 |
| 4. | Проблема насильства в ЗМІ | 10 | | 4 | 6 |
| 5. | Роль соціальних мереж у політичних протестах | 12 | | 6 | 6 |
| 6. | ЗМІ та Інтернет як інструменти інформаційної війни | 14 | | 6 | 8 |
| | Разом годин за модулем 1 | 150 | | 68 | 82 |

| Модуль 2 | | | | | |
|--|--|------------|--|------------|------------|
| Змістовий модуль 1. Процес пошуку ідентичності: виклики сучасності | | | | | |
| Аспект: художній дискурс | | | | | |
| Емоції, розум, ідентичність, творчість у розбудові художнього світу | | | | | |
| 1. | Емоції в літературі (<i>The Particular Sadness of Lemon Cake</i> by Aimee Bender) | 14 | | 6 | 8 |
| 2. | Ментальні стани (<i>Only Strange People Go to Church</i> by Laura Marney) | 14 | | 6 | 8 |
| 3. | Пошук ідентичності (<i>The Enchantress of Florence</i> by Salman Rushdie) | 14 | | 6 | 8 |
| 4. | Криза ідентичності (<i>Blueeyedboy</i> by Joanne Harris) | 12 | | 6 | 6 |
| 5. | Художні світи (<i>The World in a Box</i> by Charles de Lint) | 12 | | 6 | 6 |
| 6. | Творчість і натхнення (<i>Dublin: Foundation</i> by Edward Rutherford) | 10 | | 4 | 6 |
| Аспект: нехудожній дискурс | | | | | |
| Політичні ідеології як відображення світоглядних настанов та моральних орієнтирів особистості | | | | | |
| 1. | Методи лінгвістичного аналізу політичних текстів | 14 | | 6 | 8 |
| 2. | Шляхи прояву ідеології в дискурсі | 14 | | 6 | 8 |
| 3. | Ліберальні й консервативні погляди на оборону, екологію та соціальну допомогу | 12 | | 6 | 6 |
| 4. | Ліберальні й консервативні погляди на аборти та одностатеві шлюби | 10 | | 4 | 6 |
| 5. | Ліберальні й консервативні погляди на проблему злочинності та контроль над зброєю | 12 | | 6 | 6 |
| 6. | Ліберальні й консервативні погляди на глобалізацію і мультикультуралізм | 12 | | 6 | 6 |
| | Разом годин за модулем 2 | 150 | | 68 | 82 |
| | Усього годин | 300 | | 136 | 164 |

5. Система оцінювання результатів навчання студентів (критерії оцінювання результатів навчання та засоби діагностики навчальних досягнень студентів)

5.1. Форми та критерії оцінювання студентів:

Семестрове оцінювання:

1. усна форма опитування;
2. оцінювання самостійної роботи;
3. оцінювання письмових вправ;
4. написання та оцінювання проектів на обрану тематику;
5. написання модульної контрольної роботи.

Підсумкове оцінювання: іспит

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна робота та самостійна робота) здійснюється в 4х-бальній шкалі – «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи та невідвідування практичних занять позначаються «0».

| Види навчальної діяльності | 4х-бальна шкала | Критерії оцінювання |
|-----------------------------------|------------------------|---|
| Аудиторна робота | 5 | Систематизована, творча, логічно побудована відповідь з елементами інновації; завдання виконані за інноваційним рівнем складності |
| | 4 | Продуктивна, але недостатньо вичерпна відповідь; завдання виконані за стандартним рівнем складності, можливі незначні помилки |
| | 3 | Репродуктивна відповідь; завдання виконані за репродуктивним видом складності, містять помилки |
| | 2 | Фрагментарна, неаргументована відповідь; завдання не виконані у відповідності з вимогами, допущені множинні помилки. Непідготовленість до заняття; невиконання завдань |
| | 0 | Відсутність на занятті |
| Самостійна робота | 5 | Інноваційний підхід до самостійно виконаних завдань, здатність до критико-аналітичного осмислення актуальних проблем лінгвостилістики, загальна філологічна та мовна компетентність |
| | 4 | Творче і самостійне виконання завдань, якісне володіння програмним матеріалом та його доцільне використання у виконанні завдань. |
| | 3 | Виконання завдань для самостійної роботи за суттєвої допомоги з боку викладача. |
| | 2 | Неглибоке, фрагментарне виконання завдань. Невиконання завдань. |
| | 0 | Відсутність самостійної роботи |

Модульна контрольна робота (МКР) є обов'язковою складовою системи модульно-рейтингового контролю навчальних досягнень студентів. Виконання студентами МКР спрямоване на всебічну і комплексну перевірку обсягу, рівня та якості засвоєння ними

всього навчального матеріалу, що підлягає вивченню під час аудиторної і самостійної роботи.

Критерії оцінювання МКР

| Відсоток виконання завдань/кількість набраних балів | Бал за нац. шкалою | Рейтингові бали |
|---|--------------------|-----------------|
| 90%-100% виконання усіх тестових завдань (90-100 балів) | 5 | 20 |
| 75%-89% виконання усіх тестових завдань (75-89 балів) | 4 | 16 |
| 50%-74% виконання усіх тестових завдань (50-74 балів) | 3 | 12 |
| Менше 50% виконання тестових завдань (менше 50 балів) | 2 | 8 |

Розподіл відсотків/балів за видами завдань:

| | |
|-----------------------------|--------------|
| Аудіювання | 25 % / балів |
| Читання/Письмо | 25 |
| Перевірка лексичних одиниць | 25 |
| Говоріння | 25 |

Оцінювання завдань з аудіювання

Повна і правильна за змістом і формою відповідь на кожне з питань секції аудіювання оцінюється у 5 балів;

правильна, проте недостатньо повна відповідь оцінюється у 4 бали;

частково правильна відповідь оцінюється у 3 або 2 бали.

Крім того, за кожну грубу (лексичну, граматичну чи стилістичну) помилку або дві незначні помилки з оцінки студента додатково знімається один бал.

Оцінювання завдань з читання і письма

Правильна відповідь на перше питання секції оцінюється в 1 бал.

Повна і правильна за змістом і формою відповідь на друге, третє і четверте питання оцінюється у 8 балів;

6-7 балів студент отримує за правильну, проте неповну відповідь;

3-5 балів студент отримує за частково правильну відповідь.

Крім того, за кожну грубу (лексичну, граматичну чи стилістичну) помилку або дві незначні помилки з оцінки студента додатково знімається один бал.

Оцінювання завдань з перевірки знань лексичних одиниць

Правильна відповідь на кожне завдання з перевірки лексичних одиниць оцінюються у 5 балів.

2-4 бали студент отримує за неповну або частково правильну відповідь.

Крім того, за кожну грубу (лексичну, граматичну чи стилістичну) помилку або дві незначні помилки з оцінки студента додатково знімається один бал.

Оцінювання завдань усної частини

Відповідь на питання секції говоріння максимально оцінюється у 25 балів: 15 балів ставиться за правильне за змістом і формою висвітлення запропонованої теми, і 10 балів за правильний усний переклад п'яти фраз, що містять лексичні одиниць з відповідної теми, що вивчалися протягом семестру.

Правильне, проте неповне висвітлення теми оцінюється у 11-14 балів, відповідь з кількома помилками на рівні змісту оцінюється у 7-10 балів, а відповідь зі значною кількістю помилок на рівні змісту – у 3-6 балів.

Крім того, за кожен грубу лексичну, граматичну чи стилістичну помилку або дві негрубі помилки з оцінки студента додатково знімається один бал.

За правильний переклад кожної фрази студент отримує 2 бали.

Якщо під час перекладу студент допустив одну незначну лексичну, граматичну чи стилістичну помилку, він отримує 1 бал.

Якщо студент допустив дві або більше незначні помилки, одну або більше грубу помилку, чи не зміг перекласти фразу, він отримує 0 балів.

Підсумковий контроль з навчальної дисципліни проводиться у формі семестрового екзамену за обсягом навчального матеріалу, визначеного навчальною програмою, і в терміни, встановлені навчальним планом. Студент вважається допущеним до семестрового контролю, якщо виконано усі види робіт, передбачені навчальною програмою на семестр, за умови відпрацювання всіх пропущених занять.

Структура екзамену

Екзамен відбувається в усній формі. Екзаменаційний білет складається з трьох завдань.

Перше завдання полягає в інтерпретації оригінального художнього тексту чи статті з урахуванням лінгвостилістичних особливостей.

Другими завданням є розкриття питання, пов'язаного з особливостями художнього або нехудожнього дискурсу, що вивчалися протягом семестру.

Третім завданням є переклад п'яти фраз із використанням лексичних одиниць, що вивчалися протягом семестру.

Оцінювання відповіді студента

Виконання кожного завдання оцінюється у 4-бальній шкалі, а екзаменаційний бал виставляється шляхом визначення середнього арифметичного з трьох оцінок з округленням до цілого числа. При оцінюванні до уваги береться як зміст, так і форма відповіді студента.

Оцінювання першого завдання екзаменаційного білета

Вимоги до виконання завдання:

зміст відповіді:

- повне розуміння тексту;
- змістовна інтерпретація тексту з аналізом жанрових особливостей, використаних мовних засобів і стилістичних прийомів, а також особистою оцінкою прочитаного;
- логічне й послідовне викладення матеріалу з дотриманням семантичних та формальних зв'язків між реченнями;

форма відповіді:

- ситуативно зумовлений темп мовлення;
- правильне фонетичне оформлення мовлення;
- вільне володіння лексичним мінімумом;
- широка варіативність граматичних структур і доцільність їх використання.

Критерії оцінювання відповіді студента:

| Оцінка в балах | Зміст критеріїв оцінювання |
|----------------|--|
| 5 | <ul style="list-style-type: none">• неповне виконання однієї вимоги до змісту чи до форми;• допускається до 4 незначних помилок фонетичного, лексичного, граматичного або стилістичного характеру; |
| 4 | <ul style="list-style-type: none">• невиконання двох вимог до змісту чи до форми;• допускається до 5-7 помилок фонетичного, лексичного, граматичного або стилістичного характеру; |
| 3 | <ul style="list-style-type: none">• невиконання трьох - чотирьох вимог до змісту чи до форми;• допускається до 8-10 помилок фонетичного, лексичного, граматичного або стилістичного характеру; |
| 2 | <ul style="list-style-type: none">• невиконання більше чотирьох вимог до змісту чи до форми;• наявність у відповіді студента більше 10 помилок фонетичного, лексичного, граматичного або стилістичного характеру. |

Оцінювання другого завдання екзаменаційного білета

Вимоги до виконання завдання:

зміст відповіді:

- повне викладення питання;
- пояснення смислових, структурних, функціональних ознак та особливостей обговорюваних понять;
- надання необхідних дефініцій понять;

форма відповіді:

- вільне володіння навичками монологічного мовлення;
- змістовна, логічна, чітка побудова відповіді;
- фонетично, граматично, лексично та стилістично правильне мовне оформлення.

Критерії оцінювання відповіді студента:

| Оцінка в балах | Зміст критеріїв оцінювання |
|----------------|--|
| 5 | <ul style="list-style-type: none">• неповне виконання однієї вимоги до змісту чи до форми;• допускається до 4 незначних помилок фонетичного, лексичного, граматичного або стилістичного характеру; |
| 4 | <ul style="list-style-type: none">• невиконання двох вимог до змісту чи до форми;• допускається до 5-7 помилок фонетичного, лексичного, граматичного або стилістичного характеру; |
| 3 | <ul style="list-style-type: none">• невиконання трьох - чотирьох вимог до змісту чи до форми;• допускається до 8-10 помилок фонетичного, лексичного, граматичного або стилістичного характеру; |
| 2 | <ul style="list-style-type: none">• невиконання більше чотирьох вимог до змісту чи до форми;• наявність у відповіді студента більше 10 помилок фонетичного, лексичного, граматичного або стилістичного характеру. |

Оцінювання третього завдання екзаменаційного білета

Вимоги до виконання завдання:

- правильне вживання лексичних одиниць, що вивчалися протягом семестру;
- фонетично, граматично, лексично та стилістично правильне мовне оформлення.

Критерії оцінювання відповіді студента:

| Оцінка в балах | Зміст критеріїв оцінювання |
|----------------|--|
| 5 | <ul style="list-style-type: none">• правильне вживання усіх лексичних одиниць, що вивчалися протягом семестру;• допускається одна незначна помилка фонетичного, лексичного, граматичного або стилістичного характеру; |
| 4 | <ul style="list-style-type: none">• неправильне вживання однієї лексичної одиниці, що вивчалися протягом семестру;• допускається до двох інших помилок фонетичного, лексичного, граматичного або стилістичного характеру; |
| 3 | <ul style="list-style-type: none">• неправильне вживання двох лексичних одиниць, що вивчалися протягом семестру;• допускається до трьох інших помилок фонетичного, лексичного, граматичного або стилістичного характеру; |
| 2 | <ul style="list-style-type: none">• неправильне вживання трьох і більше лексичних одиниць, що вивчалися протягом семестру;• більше трьох інших помилок фонетичного, лексичного, граматичного або стилістичного характеру; |

5.2. Організація оцінювання:

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності, включаючи аудиторну й самостійну роботу, відбувається постійно протягом 17 навчальних тижнів.

Проміжна атестація проводиться після 8 навчальних тижнів.

Написання модульної контрольної роботи відбується на останньому занятті.

Виставлення підсумкової оцінки за дисципліну

Підсумкова оцінка за дисципліну виставляється за **підсумковим рейтинговим балом**, що є сумою **семестрового рейтингового бала** та **екзаменаційного рейтингового бала**.

Виставлення семестрового рейтингового бала

Семестровий рейтинговий бал є сумою рейтингового бала за роботу протягом семестру і рейтингового бала за МКР.

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна робота та самостійна робота) здійснюється в 4х-бальній шкалі – «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи, невідвідування практичних занять позначаються «0». В окремих для більш точного

відображення рівня досягнень магістрантів допускаються оцінки «2,5», «3,5» та «4,5». У такий спосіб викладачі мають змогу офіційно виставляти оцінки, які раніше позначалися неформально «плюсом» чи «мінусом».

Рейтинговий бал за роботу протягом семестру виставляється за **накопичувальною системою**, тобто на відміну від інших дисциплін він є не середньоарифметичним усіх оцінок, отриманих протягом семестру і помножених на 10, а сумою **десяти ключових оцінок, виставлених за 4х-бальною шкалою**. Таким чином, максимальний рейтинговий бал за роботу протягом семестру може становити **50** (як і у випадку інших дисциплін). Кожна ключова оцінка могла бути як **окремою**, так і **комплексною**, тобто виставлятися за виконання одного завдання (наприклад, за підготовку проектної роботи чи написання твору) або бути середнім арифметичним кількох поточних оцінок (наприклад, отриманих під час вивчення окремої теми або за виконання схожих видів роботи – написання есе, словникових диктантів і т.п.).

Модульна контрольна робота є складником семестрового рейтингу. Наприкінці семестру всі студенти виконують модульні контрольні роботи з усіх дисциплін. Модульні контрольні роботи оцінюються в 4х-бальній системі («відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»)). Ці оцінки трансформуються в **рейтинговий бал за МКР** у такий спосіб:

| | |
|----------------------|-------------|
| «відмінно» | – 20 балів; |
| «добре» | – 16 балів; |
| «задовільно» | – 12 балів; |
| «незадовільно» | – 8 балів. |
| Неявка на МКР | – 0 балів. |

Виставлення екзаменаційного рейтингового бала

Викладач оцінює відповідь студента на екзамені у 4х-бальній шкалі. Ця оцінка трансформується в **екзаменаційний рейтинговий бал** у такий спосіб:

| | |
|----------------|-------------|
| «відмінно» | – 30 балів; |
| «добре» | – 23 бали; |
| «задовільно» | – 18 балів; |
| «незадовільно» | – 0 балів. |

Виставлення підсумкового рейтингового бала і підсумкової оцінки за дисципліну

Підсумковий рейтинговий бал є сумою семестрового рейтингового бала та екзаменаційного рейтингового бала. Студентам, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни **63 – 70**, за рішенням кафедри може бути виставлена підсумкова оцінка за дисципліну за 4х-бальною шкалою «відмінно», за шкалою ЄКТС – **А**. **Підсумковий рейтинговий бал** виставляється шляхом додавання до семестрового рейтингового бала студента **30 балів**.

Якщо студент, маючи семестровий рейтинговий бал **менше 42 балів**, отримує **позитивну** екзаменаційну оцінку («відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»)), то такому студенту виставляється підсумкова оцінка з дисципліни за 4х-бальною шкалою **лише «задовільно»**, за шкалою ЄКТС – **Е**, а в екзаменаційній відомості в графі «Підсумковий рейтинговий бал» ставиться **60 балів**.

5.3 Шкала відповідності оцінок

| | |
|---------------------|----------|
| Відмінно | 90 – 100 |
| Добре | 75 – 89 |
| Задовільно | 60 – 74 |
| Незадовільно | 0 – 59 |

6. Рекомендовані джерела

Основні

1. Тихомирова О. В. Англійська від BBC (на матеріалі радіопроеграми “Cabin Pressure”): Навчально-методичний посібник для студентів старших курсів факультетів іноземних мов. К.: Вид. центр КНЛУ, 2018. - 142 с.
2. Delaney D., Ward C., Fiorina C.R. Fields of Vision. Longman, 2003. Vol.2.
3. Evans V. Successful Writing. Proficiency. Express Publishing, 2000.
4. Lakoff G. Moral politics. Chicago, London: The University of Chicago Press, 1996. 413 p.
5. Mascull B. Key words in the media. L.: Harper Collins Publishers, 1997. 246 p.
6. McQuail D. McQuail’s mass communication theory. L., Thousand Oaks, New Delhi: Sage Publications, 2005. 616 p.
7. Prysyazhnyuk L., Tykhomyrova O., Spivak S. Versions of the world: reading contemporary fiction. KNLU, 2011.
8. Tykhomyrova O., Izotova N. Voices of the World: Reading Contemporary Fiction. Part 2. Kyiv, 2020.

Додаткові:

1. Бескровна Л.М. Шлях від аналітичного читання до аналітичного письма (A Way From Analytical Reading to Analytical Writing). Кн. 1. К.: Скарби, 2004. 327 с.
2. Бескровна Л.М. Шлях від аналітичного читання до аналітичного письма (A Way From Analytical Reading to Analytical Writing). Кн. 2. К., 2010. 362 с.
3. Кайда Л.Г. Композиционная поэтика публицистики: учебное пособие. М.: Флинта, Наука, 2006. 144 с.
4. Мороховский А.Н., Воробьева О.П., Лихошерст Н.И., Тимошенко З.В. Стилистика английского языка. К.: Выща шк., 1991. 272 с.
5. Bignell J. Postmodern media culture. Edinburgh: Edinburg University Press, 2000. 240 p.
6. Carr N. The shallows: what the Internet is doing to our brains. New York, London: W.W. Norton & Company, 2010. 290 p.
7. Chilton P., Schäffner C. Discourse and politics / van Dijk T.A. (Ed.). Discourse studies. A multidisciplinary introduction. London, Thousand Oaks, New Delhi: Sage Publications, 1997. V.2: Discourse as social interaction. P. 206–230.
8. Jarvis S.E. The talk of the party: political labels, symbolic capital, and American life. Lanham, Boulder, New York, Toronto, Oxford: Rowman and Littlefield Publishers, Inc. 277p.
9. Lakoff G. Don’t think of an elephant: know your values and frame the debate: the essential guide for progressives. White River Junction: Chelsea Green Publishing, 2004. 124 p.
10. Lakoff G. Thinking points: communicating our American values and vision. New York: Farrar, Straus and Giroux, 2006. 157 p.
11. Lakoff G. Whose freedom: the battle over America’s most important idea. New York: Farrar, Straus and Giroux, 2006. 277 p.
12. Richardson J. Analyzing newspapers: an approach from critical discourse analysis. NY., Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2007. 268 p.
13. Turkle S. Alone together: why we expect more from technology and less from each other. New York: Basic Books, 2011. 360 p.
14. Tykhomyrova O. Home Reading: Realms of Fantasy. Супутник читача романів Террі Пратчетта. Навчальний посібник для студентів старших курсів філологічних факультетів вищих навчальних закладів. К.: Вид.центр КНЛУ, 2011. 207 с.

7. Додаткові ресурси

У роботі з медіа-текстами використовуються веб-ресурси провідних світових ЗМІ, зокрема:

1. веб-сайт інформаційної служби BBC:
[режим доступу] <http://www.bbc.co.uk/>
2. веб-сайт телеканалу CNN:
[режим доступу] <http://www.cnn.com/>
3. веб-сайт інформаційного агентства Reuters:
[режим доступу] <http://www.reuters.com/>
4. веб-сайт інформаційного агентства Bloomberg:
[режим доступу] <http://www.bloomberg.com/>
5. веб-сайт журналу Foreign Policy:
[режим доступу] <http://www.foreignpolicy.com/>
6. веб-сайт журналу The Economist:
[режим доступу] <http://www.economist.com/>
7. веб-сайт газети The New York Times:
[режим доступу] <http://www.nytimes.com/>

Основними джерелами політичних текстів є веб-сторінки провідних політичних діячів, партій та органів державної влади англomовних країн, а також Інтернет-ресурси, присвячені питанням політичної комунікації:

1. веб-сайт Республіканської партії США:
[режим доступу] <http://www.gop.com/>
2. веб-сайт Демократичної партії США:
[режим доступу] <http://www.democrats.org/>
3. веб-сайт Лейбористської та партії Великобританії:
[режим доступу] <http://www.labour.org.uk/>
4. веб-сайт Консервативної партії Великобританії:
[режим доступу] <http://www.conservatives.com/>
5. веб-сайт Президента США:
[режим доступу] <http://www.whitehouse.gov/>
6. веб-сайт Прем'єр-міністра Великобританії:
[режим доступу] <http://www.number10.gov.uk/>
7. веб-сайт Прем'єр-міністра Канади:
[режим доступу] <http://www.pm.gc.ca/eng/index.asp/>
8. веб-сайт американської Комісії з президентських дебатів:
[режим доступу] <http://www.debates.org/>
9. незалежний Інтернет-ресурс, присвячений моніторингу політичної комунікації:
[режим доступу] <http://votesmart.org/>